

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. aprila 2009 — Bouygues SA, Bouygues Télécom SA proti Komisiji Evropskih skupnosti, Francoski republiki, Orange France S.A., Société française du radiotéléphone — SFR

(Zadeva C-431/07 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Člen 88(2) ES — Pogoji za začetek formalnega postopka preiskave — Resne težave — Merila za opredelitev državne pomoči — Državna sredstva — Načelo prepovedi diskriminacije)

(2009/C 141/18)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Bouygues SA, Bouygues Télécom SA (zastopniki: F. Sureau, D. Théophile, S. Perrotet, A. Bénabent, J. Vogel in L. Vogel, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C Giolito, zastopnik), Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, O. Christmann in A.-L. Vendrolini, zastopniki), Orange France S.A (zastopniki: S. Hautbourg, S. quesson in L. Olza Moreno, odvetniki), Société française du radiotéléphone — SFR (zastopnika: A. Vincent, odvetnik, in C. Vajda QC)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat) z dne 4. julija 2007 v zadevi Bouygues in Bouygues Télécom proti Komisiji (T-475/04), s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbo tožečih strank za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 20. julija 2004 (državna pomoč NN 42/2004 — Francija) o spremembi pristojbin, ki sta jih morali družbi Orange in SFR plačati za dovoljenji UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) — Državne pomoči — Pogoji za začetek formalnega postopka preiskave na podlagi člena 88(2) ES — Merila za opredelitev državne pomoči — Pojmi državna sredstva, konkurenčna prednost in prepoved diskriminacije

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) Družbama Bouygues SA in Bouygues Télécom SA se naloži plačilo stroškov.
- 3) Francoska republika nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 2. aprila 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhabgiger Finanzsenat, Auenstelle Graz — Avstrija) — Veli Elshani proti Hauptzollamt Linz

(Zadeva C-459/07) ⁽¹⁾

(Carinski zakonik Skupnosti — Člena 202 in 233, prvi odstavek, točka d — Nastanek carinskega dolga — Nezakonit vnos blaga — Zaseg z odvzemom — Ugasnitev carinskega dolga — Trenutek, ko se mora zaseg zgoditi)

(2009/C 141/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Unabhabgiger Finanzsenat, Auenstelle Graz

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Veli Elshani

Tožena stranka: Hauptzollamt Linz

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Graz — Razlaga členov 202 in 233, prvi odstavek, točka d, Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti — Ugasnitev carinskega dolga, povezanega z zasegom blaga ob njegovem nezakonitem vnosu — Zaseg blaga v namembni državi članici — Odstranitev blaga — Trenutek ugasnitve dolga

Izrek

- 1) Člena 202 in 233, prvi odstavek, točka d, Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000, je treba razlagati tako, da mora za ugasnitev carinskega dolga zaseg nezakonito vnesenega blaga na območje Evropske skupnosti nastopiti, preden gre to blago prek prvega carinskega urada znotraj tega območja.
- 2) Na drugo vprašanje ni treba odgovoriti.

⁽¹⁾ UL C 297, 8.12.2007.